

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 行政長官辦公室

## GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

## 第 105/2023 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 105/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第5/2016號法律《醫療事故法律制度》第十二條第三款、第3/2017號行政法規《醫療事故鑑定委員會》第四條第一款及第八條第一款，以及經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十八條第一款及第三款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 3 do artigo 12.º da Lei n.º 5/2016 (Regime jurídico do erro médico), do n.º 1 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2017 (Comissão de Perícia do Erro Médico) e dos n.ºs 1 e 3 do artigo 268.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o Chefe do Executivo manda:

一、委任醫學專業的彭向強為醫療事故鑑定委員會正選成員及主席，任期至二零二五年二月二十五日。

1. É nomeado Pang Heong Keong, da área da medicina, como membro efectivo e presidente da Comissão de Perícia do Erro Médico, até 25 de Fevereiro de 2025.

二、上款所指的成員以全職方式執行職務，其收取的每月報酬為相當於第29/2017號行政長官批示第一款所訂報酬的百分之七十。

2. O membro referido no número anterior exerce as suas funções a tempo inteiro e a sua remuneração mensal é a correspondente a 70% da remuneração fixada no n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 29/2017.

三、本批示自二零二三年七月二十四日起產生效力。

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 24 de Julho de 2023.

二零二三年七月十二日

行政長官 賀一誠

12 de Julho de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

二零二三年七月十二日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 12 de Julho de 2023. —  
A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

## 社會文化司司長辦公室

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS  
SOCIAIS E CULTURA

## 第 44/2023 號社會文化司司長批示

Despacho da Secretária para os Assuntos  
Sociais e Cultura n.º 44/2023

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第五款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, conjugados com o n.º 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、轉授予教育及青年發展局局長龔志明或其法定代任人一切所需權力，代表澳門特別行政區與澳門中華新青年協會簽署位於澳門巴波沙大馬路72-90號利達新邨三樓A設施的租用協議書。

1. São subdelegados no director dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, Kong Chi Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para celebrar, em representação da Região Administrativa Especial de Macau, com a Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau, o acordo de arrendamento das instalações situadas em Macau, na Avenida de Artur Tamagnini Barbosa, n.ºs 72-90, Lei Tat San Chun, 3.º andar A.

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二三年七月六日

社會文化司司長 歐陽瑜

### 第 45/2023 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華，以便作出下列行為：

(一) 代表澳門特別行政區作為簽署人，與“專業康健貿易有限公司”簽訂為澳門大學健康科學學院供應及安裝高通量人工智能成像分析平台的合同；

(二) 執行上項所指的合同，但關於單方解除合同及協定解除合同除外。

二零二三年七月六日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二三年七月十一日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

## 廉 政 公 署

### 批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零二三年七月五日批示如下：

張達民——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，以及第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款之規定，自二零二三年九月十二日起，以定期委任方式續委任為第一職階首席顧問高級技術員，為期一年。

蔡美瑩——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

6 de Julho de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

### Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 45/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, todos os poderes necessários para praticar os seguintes actos:

1) Representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a empresa «Professional Health Importação Exportação Lda.», relativo ao fornecimento e instalação da plataforma da análise de imagiologia de inteligência artificial e de alto rendimento para a Faculdade de Ciências da Saúde da Universidade de Macau;

2) Executar o contrato referido na alínea anterior, salvo no que respeita à rescisão e à resolução convencional do contrato.

6 de Julho de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 11 de Julho de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

## COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário contra a Corrupção, de 5 de Julho de 2023:

Cheong Tat Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 12 de Setembro de 2023.

Choi Mei Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnica superior assessora, 3.º escalão,

政法規第三十條第一款，現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年七月三日起晉階至第三職階顧問高級技術員。

摘錄自廉政專員於二零二三年七月十三日批示如下：

邱蕊杏——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年七月十日起晉階至第三職階顧問高級技術員。

陳逸雯——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條第三款及第五條，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，將其職位調整為第一職階首席技術輔導員，自本批示摘錄公佈日起生效。

nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 3 de Julho de 2023.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário contra a Corrupção, de 13 de Julho de 2023:

Iao Ioi Hang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico superior assessor, 3.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 10 de Julho de 2023.

Chan Iat Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 2.º, n.º 3, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

聲明書  
Declaração

摘要  
Extracto

二零二三年財政年度第二次預算修改  
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

| 組織<br>Orgân. | 分類 Classificação |                 | 名稱<br>Designação  | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|--------------|------------------|-----------------|---|----------------------------------|-----------------|
|              | 功能<br>Func.      | 經濟<br>Económica |   |                                  |                 |
| 717001       |                  |                 | 廉政公署<br>Comissariado Contra a Corrupção                                 |                                  |                 |
|              | 2-05-1           | 31-01-01-02-00  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento            |                                  | 410,000.00      |
|              | 2-05-1           | 31-02-01-07-00  | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva de funções                 | 40,000.00                        |                 |
|              | 2-05-1           | 31-02-02-07-00  | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral | 370,000.00                       |                 |
|              | 2-05-1           | 32-01-08-00-00  | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                              | 100,000.00                       |                 |
|              | 2-05-1           | 32-02-01-02-00  | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                  |                                  | 660,000.00      |
|              | 2-05-1           | 32-02-09-01-00  | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                  | 550,000.00                       |                 |
|              | 2-05-1           | 32-05-05-00-00  | 兌換差額<br>Diferenças cambiais   | 10,000.00                        |                 |



| 分類 Classificação   |                          | 名稱<br>Designação                                    | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|--|--------------------------|---|----------------------------------|-----------------|
| 組織<br>Orgân.   | 功能<br>Func.<br>Económica |   |                                  |                 |
|  | 2-05-1                   | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes       | 900,000.00                       |                 |
|  | 2-05-1                   | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos |                                  | 900,000.00      |
| 總額 Total   |                          |   | 1,970,000.00                     | 1,970,000.00    |
| 核准依據：<br>Referente à autorização: 21/06/2023之廉政專員批示<br>Despacho do Exm.º Sr. Comissário Contra a Corrupção de 21/06/2023 |                          |   |                                  |                 |

二零二三年七月十三日於廉政公署——辦公室主任 陳彥照

Comissariado contra a Corrupção, aos 13 de Julho de 2023. — O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

審計署  
COMISSARIADO DA AUDITORIA

聲明書  
Declaração

摘要  
Extracto

二零二三年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

| 組織<br>Orgân. | 分類 Classificação |                 | 名稱<br>Designação  | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|--------------|------------------|-----------------|---|----------------------------------|-----------------|
|              | 功能<br>Func.      | 經濟<br>Económica |   |                                  |                 |
| 714001       | 1-01-1           | 31-01-01-02-00  | 審計署<br>Comissariado da Auditoria  |                                  |                 |
|              | 1-01-1           | 31-02-01-07-00  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento                  | 150,000.00                       | 180,000.00      |
|              | 1-01-1           | 31-02-99-00-00  | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva de funções                       | 30,000.00                        |                 |
|              | 1-01-1           | 39-01-00-00-00  | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                                  | 640,000.00      |
|              | 1-01-1           | 41-02-01-00-00  | 備用撥款<br>Dotação provisional   | 600,000.00                       |                 |
|              | 1-01-1           | 41-03-01-00-00  | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes                                 | 40,000.00                        |                 |
|              | 1-01-1           | 41-03-01-00-00  | 軟件及版權<br>Software e direitos  |                                  |                 |
|              |                  |                 | 總額 Total  | 820,000.00                       | 820,000.00      |

核准依據：  
Referente à autorização:

03/07/2023之審計長批示  
Despacho do Exm.º Sr. O Comissário de 03/07/2023

## 警察總局

## SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

## 批示摘錄

## Extractos de despachos

摘錄自保安司司長於二零二三年五月十八日作出的批示：

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 18 de Maio de 2023:

根據現行第5/2009號行政法規第七條第一款、第十七條第四款及第十八條第三款，第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第三十六條第一款（一）項及第二款（二）項、第三十七條第一款（一）項、第四十二條及第四十四條（一）項的規定，治安警察局警長李錦笑在本局擔任局長秘書的定期委任，由二零二三年八月九日起續期一年。

Lei Kam Sio, chefe do Corpo de Polícia de Segurança Pública — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como secretária pessoal do Comandante-geral destes Serviços, nos termos dos artigos 7.º, n.º 1, 17.º, n.º 4, e 18.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 5/2009, conjugados com os artigos 36.º, n.º 1, alínea 1), e n.º 2, alínea 2), 37.º, n.º 1, alínea 1), 42.º e 44.º, alínea 1), da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), em vigor, a partir de 9 de Agosto de 2023.

根據現行第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，鄭奇添碩士在本局擔任電腦及資訊科技廳廳長的定期委任，自二零二三年八月十八日起續期一年。

Mestre Cheang Kei Tim — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Informática e de Tecnologias da Informação destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, em vigor, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 18 de Agosto de 2023.

根據現行第5/2009號行政法規第十三條、第十五條，第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第三十六條第一款（一）項及第二款（二）項、第三十七條第一款（二）項、第四十二條及第四十四條（一）項，以及第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，陳國棠副消防總長在本局擔任民防應急行動協調處處長的定期委任，自二零二三年八月十八日起續期一年。

Chan Kuok Tong, chefe-ajudante do Corpo de Bombeiros — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Coordenação de Operações de Protecção Civil de Emergência destes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e 15.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2009, 36.º, n.º 1, alínea 1), e n.º 2, alínea 2), 37.º, n.º 1, alínea 2), 42.º e 44.º, alínea 1), da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), conjugados com os artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, em vigor, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 18 de Agosto de 2023.

## 聲明

## Declarações

茲聲明，本局第二職階勤雜人員毛志偉，屬長期行政任用合同，應其要求終止於本局之職務，自二零二三年七月三日起生效。

Para os devidos efeitos se declara que Mou Chi Wai, auxiliar, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, cessou as funções nestes Serviços, a seu pedido, a partir de 3 de Julho de 2023.

茲聲明，本局第八職階勤雜人員崔鳳儀，屬不具期限的行政任用合同，應其要求終止於本局之職務，自二零二三年七月五日起生效。

Para os devidos efeitos se declara que Choi Fong Iu, auxiliar, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou as funções nestes Serviços, a seu pedido, a partir de 5 de Julho de 2023.

二零二三年七月十一日於警察總局

Serviços de Polícia Unitários, aos 11 de Julho de 2023. — O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

局長辦公室協調員 趙汝民

## 海關

## 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二三年七月三日所作的批示：

陳海英——根據經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規第五條的規定，在海關擔任顧問的定期委任，自二零二三年九月二十六日起續期一年。

摘錄自簽署人於二零二三年七月四日所作的批示：

應本部門第一職階一高等級技術員編號210051——陳文泰之申請，批准其自二零二三年八月二十一日起解除與本部門簽訂之不具期限的行政任用合同。

摘錄自簽署人於二零二三年七月七日所作的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，現以附註形式修改第二職階二等技術輔導員編號220121——何健永在澳門海關擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，薪俸為現行薪俸表之305點，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

應本部門關員編號04180——吳思晴之申請，批准其自二零二三年七月三十一日起編制內職位之免職並與本部門解除聯繫。

二零二三年七月十二日於海關

關長 黃文忠

## 終審法院院長辦公室

## 批示摘錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二三年七月六日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第四條第二款(c)項及第二十二條第三款的規定，終審法院辦事處人員編制第一職階法院初級書記員陳麗緹，中級法院辦事處人員編制第一職階法院初級書記員黃永健，

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

## Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Julho de 2023:

Chan Hoi Ieng – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como assessora dos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022, a partir de 26 de Setembro de 2023.

Por despacho do signatário, de 4 de Julho de 2023:

Chan Man Tai, n.º 210051, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, dos Serviços de Alfândega – autorizada, a seu pedido, a rescisão do seu contrato administrativo de provimento sem termo celebrado com estes Serviços, a partir de 21 de Agosto de 2023.

Por despachos do signatário, de 7 de Julho de 2023:

Ho Kin Wing, n.º 220121, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, da carreira de adjunto-técnico, nos Serviços de Alfândega da RAEM, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), vigente, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Ng Si Cheng, verificadora alfandegária n.º 04180 – autorizada a sua exoneração do lugar de quadro, a seu pedido, a partir de 31 de Julho de 2023, ficando desvinculada destes Serviços a partir do mesmo dia.

Serviços de Alfândega, aos 12 de Julho de 2023. – O Director-geral, *Vong Man Chong*.

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

## Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 6 de Julho de 2023:

Chan Lai Tai, escritã judicial auxiliar, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Tribunal de Última Instância, Wong Weng Kin, escritã judicial auxiliar, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Tribunal de Segunda Instância, Chan Ka Ming, Lei Man Lei, Li Jiamin, Lou Man I, Tam Chi Ian, Tou Ka Ian, Vong Weng Han, Wong Pui I e Wong Sio Wa, escritãs judiciais auxiliares, 1.º escalão, do quadro de pessoal



初級法院辦事處人員編制第一職階法院初級書記員陳嘉明、李文莉、李嘉敏、盧敏兒、譚芷欣、杜家欣、黃詠嫻、黃佩儀及黃小華，以及初級法院刑事起訴法庭辦事處人員編制第一職階法院初級書記員鄭嘉敏，均屬臨時委任，現以同一職級獲確定委任，自二零二二年五月二十七日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第四條第二款(c)項及第二十二條第三款的規定，初級法院辦事處人員編制第一職階法院初級書記員潘雪瓊，屬臨時委任，現以同一職級獲確定委任，自二零二二年九月四日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二三年七月十二日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條及第六條第四款的規定，本辦公室勤雜人員第二職階梁順意的長期行政任用合同獲准續期三年，由二零二三年七月三十一日起生效。

二零二三年七月十三日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

## 檢察長辦公室

### 批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零二三年六月五日的批示：

梁祖義——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款的規定，其在本辦公室擔任第一職階輕型車輛司機的行政任用合同，自二零二三年七月三十日起續期一年。

摘錄自辦公室主任於二零二三年六月二十七日的批示：

區銘特——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第四款的規定，其在本辦公室擔任第一職階首席高級技術員的長期行政任用合同，自二零二三年九月九日起續期三年。

do Tribunal Judicial de Base e Cheang Ka Man, escritã judicial auxiliar, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Juízo de Instrução Criminal do Tribunal Judicial de Base, todos de nomeação provisória — nomeados, definitivamente, nas mesmas categorias, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 4.º, n.º 2, alínea c), e 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, desde 27 de Maio de 2022.

Pun Sut Ieng Cecilia, escritã judicial auxiliar, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Tribunal Judicial de Base, de nomeação provisória — nomeada, definitivamente, na mesma categoria, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 4.º, n.º 2, alínea c), e 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, desde 4 de Setembro de 2022.

Por despacho da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 12 de Julho de 2023:

Leong Son I, auxiliar, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de três anos, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, a partir de 31 de Julho de 2023.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 13 de Julho de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

## GABINETE DO PROCURADOR

### Extractos de despachos

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 5 de Junho de 2023:

Leong Cho I — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, deste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 30 de Julho de 2023.

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 27 de Junho de 2023:

Ao Meng Chi — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico superior principal, 1.º escalão, deste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 9 de Setembro de 2023.

摘錄自辦公室代主任於二零二三年七月十日的批示：

余詠嫻——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年七月九日起晉階為第三職階特級技術輔導員。

林紹彬——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第四款的規定，其在本辦公室擔任第二職階輕型車輛司機的長期行政任用合同，自二零二三年九月十六日起續期三年。

傅銘鼎——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款的規定，其在本辦公室擔任第一職階勤雜人員的行政任用合同，自二零二三年九月二十日起續期一年。

#### 聲明

茲聲明，本辦公室不具期限的行政任用合同第一職階首席特級技術員鄧偉民，自二零二三年七月十五日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第二款之規定及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條(一)項的規定，終止其在本辦公室之職務。

二零二三年七月十三日於檢察長辦公室

辦公室代主任 胡潔如

#### 個人資料保護辦公室

##### 批示摘錄

摘錄自主任於二零二三年六月二十七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條，以及現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，以附註方式修改毛綺雯在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階顧問高級技術員，薪俸點650點，自二零二三年六月二十五日起生效。

摘錄自主任於二零二三年七月三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條，以及現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，以附註方式修改梁以婷在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第

Por despachos da chefe deste Gabinete, substituta, de 10 de Julho de 2023:

Iu Weng Han — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, progredindo para adjunta-técnica especialista, 3.<sup>o</sup> escalão, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 9 de Julho de 2023.

Lam Sio Pan — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como motorista de ligeiros, 2.<sup>o</sup> escalão, deste Gabinete, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup> e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 4, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 16 de Setembro de 2023.

Fu Meng Teng — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.<sup>o</sup> escalão, deste Gabinete, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup> e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 20 de Setembro de 2023.

#### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Tang Wai Man, técnica especialista principal, 1.<sup>o</sup> escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, cessa as suas funções por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea c), e n.<sup>o</sup> 2, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.<sup>o</sup>, alínea 1), da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 15 de Julho de 2023.

Gabinete do Procurador, aos 13 de Julho de 2023. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Wu Kit I.*

#### GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

##### Extractos de despachos

Por despacho do coordenador, de 27 de Junho de 2023:

Mou I Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnica superior assessora, 3.<sup>o</sup> escalão, índice 650, neste Gabinete, nos termos do artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, vigente, e conjugado com o artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, vigente, a partir de 25 de Junho de 2023.

Por despacho do coordenador, de 3 de Julho de 2023:

Leong I Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnica superior de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 510, neste Gabinete, nos termos do artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015,

二職階一高等級技術員，薪俸點510點，自二零二三年六月三十日起生效。

摘錄自主任於二零二三年七月六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條，以及現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、以及現行第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改梁以婷在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席高級技術員，薪俸點540點，自公佈日起生效。

二零二三年七月十三日於個人資料保護辦公室

主任 楊崇蔚

## 行政公職局

### 批示摘錄

摘錄自行政長官於二零二三年七月十一日作出的批示：

根據八月十二日第11/96/M號法律第四條及第六條第二款的規定，賦予“聖公會（澳門）蔡高中學”行政公益法人的資格。

二零二三年七月十三日於行政公職局

副局長 吳惠嫻

## 法務局

### 批示摘錄

按簽署人於二零二三年五月三十一日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，本局顧問高級技術員第二職階勞綺霞的行政任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點650，自二零二三年五月二十八日起生效。

按行政法務司司長於二零二三年六月十二日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，黃嬌真在本局擔任條約處處長的定期委任，自二零二三年八月十日起續期壹年。

vigente, e conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 30 de Junho de 2023.

Por despacho do coordenador, de 6 de Julho de 2023:

Leong I Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo para técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, neste Gabinete, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, e conjugado com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, e o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, a partir da data da sua publicação.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 13 de Julho de 2023. — O Coordenador do Gabinete, *Yang Chongwei*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 11 de Julho de 2023:

É atribuída a qualificação legal de pessoa colectiva de utilidade pública administrativa, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, da Lei n.º 11/96/M, de 12 de Agosto, à «Associação de Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)».

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 13 de Julho de 2023. — A Subdirectora, *Ng Wai Han*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

### Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 31 de Maio de 2023:

Lou I Ha, técnica superior assessora, 2.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 650, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 28 de Maio de 2023.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 12 de Junho de 2023:

Wong Kio Chan — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, no cargo de chefe da Divisão de Tratados destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 10 de Agosto de 2023.

根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，馬理章在本局擔任公共關係處處長的定期委任，自二零二三年八月十日起續期壹年。

按行政法務司司長於二零二三年六月十四日作出的批示：

根據經第14/2009號法律《公務人員職程制度》修改的十一月二十八日第54/97/M號法令第三十三條第一款a項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a項的規定，在二零二三年五月三十一日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的為晉升登記局及公證署人員職程首席助理員而設的晉升培訓課程的最後成績名單中，唯一合格投考人羅偉昌獲確定委任為登記及公證機關人員編制登記局及公證署人員組別首席助理員第一職階。

根據經第14/2009號法律《公務人員職程制度》修改的十一月二十八日第54/97/M號法令第三十三條第一款b項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a項的規定，在二零二三年五月三十一日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的為晉升登記局及公證署人員職程二等助理員而設的晉升培訓課程的最後成績名單中，分別排名第一位至第九位的李玉瑩、羅廣豪、何佩華、魏明暉、周潤華、李轉華、李偉暉、邱小冰及岑慶龍獲確定委任為登記及公證機關人員編制登記局及公證署人員組別二等助理員第一職階。

按簽署人於二零二三年六月十九日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款的規定，本局勤雜人員第三職階姚昕的行政任用合同第三條款修改為同一職級第四職階，薪俸點140，自二零二三年六月十五日起生效。

按行政法務司司長於二零二三年六月二十六日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，本局首席顧問高級技術員第二職階鄭婉瑩在本局擔任人力資源處處長的定期委任，自二零二三年八月二十五日起續期壹年。

二零二三年七月十一日於法務局

局長 梁穎妍

Ma Lei Cheong — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, no cargo de chefe da Divisão de Relações Públicas destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 10 de Agosto de 2023.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Junho de 2023:

Ricardo da Rosa, único candidato aprovado na lista de classificação final do curso de formação para acesso à categoria de ajudante principal, da carreira de oficial dos registos e notariado, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 22, II Série, de 31 de Maio de 2023 — nomeado, definitivamente, ajudante principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal oficial dos registos e notariado do quadro de pessoal dos serviços dos registos e do notariado, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 33.º do Decreto-Lei n.º 54/97/M, de 28 de Novembro, na redacção dada pela Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM vigente.

Lei Iok Ieng, Lo Kuong Hou, Ho Pui Wa, Ngai Meng Fai, Chow Ion Wa, Lei Chun Wa, Lei Wai Fai, Iao Sio Peng e Sam Heng Long, classificados do 1.º ao 9.º lugares, respectivamente, na lista de classificação final do curso de formação para acesso à categoria de segundo-ajudante, da carreira de oficial dos registos e notariado, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 22, II Série, de 31 de Maio de 2023 — nomeados, definitivamente, segundos-ajudantes, 1.º escalão, do grupo de pessoal oficial dos registos e notariado do quadro de pessoal dos serviços dos registos e do notariado, nos termos da alínea b) do n.º 1 do artigo 33.º do Decreto-Lei n.º 54/97/M, de 28 de Novembro, na redacção dada pela Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM vigente.

Por despacho da signatária, de 19 de Junho de 2023:

Io Ian, auxiliar, 3.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 4.º escalão, índice 140, nos termos da alínea 2) do n.º 2 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 15 de Junho de 2023.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 26 de Junho de 2023:

Kwong Iun Ieng, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, destes Serviços — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, no cargo de chefe da Divisão de Recursos Humanos destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 25 de Agosto de 2023.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 11 de Julho de 2023. — A Directora, *Leong Weng In*.



## 身 份 證 明 局

## 批 示 摘 錄

摘錄自行政法務司司長於二零二三年七月六日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(一)項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條，以及第29/2017號行政法規第三條第二款，結合第180/2019號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任歐敏華為本局綜合事務廳廳長，自二零二三年七月十七日起，為期一年。

根據第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

## 1. 委任理由：

——職位出缺；

——歐敏華自2004年開始擔任公職，在公共行政領域工作超過19年，而在過去15年分別擔任公共關係及社區關係範疇職務，其個人履歷顯示具備專業能力及才幹擔任本局綜合事務廳廳長一職。

## 2. 學歷：

——廣東外語外貿大學文學學士（英語——涉外法律專業）；

——澳門大學中文法學學士。

## 3. 專業簡歷：

——2008年9月至2011年11月 交通事務局高級技術員，執行有關公共關係範疇的工作；

——2011年12月至2015年10月 廉政公署高級技術員，執行有關社區關係範疇的工作；

——2015年11月至今 廉政公署宣傳教育處處長。

按本局局長於二零二三年七月十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改張浩妍及吳樂樂在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年七月十一日於身份證明局

局長 周偉迎

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

## Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 6 de Julho de 2023:

Ao Man Wa — nomeada, em regime de comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Assuntos Genéricos destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e do artigo 3.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 29/2017, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 180/2019, a partir de 17 de Julho de 2023.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

## 1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Ao Man Wa ingressou na função pública no ano de 2004, tendo prestado serviço na Administração Pública há mais de dezanove anos e exercido funções nas áreas de relações públicas e relações comunitárias durante os últimos quinze anos e possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Assuntos Genéricos, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

## 2. Currículo académico:

— Bachelor of Arts (English-International Business Law), pela Universidade de Estudos Estrangeiros de Guangdong;

— Licenciatura em Direito em Língua Chinesa, pela Universidade de Macau.

## 3. Currículo profissional:

— Exerceu funções de técnico superior, área de relações públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (de Setembro de 2008 a Novembro de 2011);

— Exerceu funções de técnico superior, área de relações comunitárias do Comissariado contra a Corrupção (de Dezembro de 2011 a Outubro de 2015);

— Chefe da Divisão de Sensibilização do Comissariado contra a Corrupção (desde Novembro de 2015 até à presente data).

Por despachos do director dos Serviços, de 10 de Julho de 2023:

Cheong Hou In e Ng Lok Lok — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento sem termo ascendendo a adjuntos-técnicos especialistas principais, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 11 de Julho de 2023. — O Director dos Serviços, *Chao Wai Ieng*.

## 市政署

## 聲明

本署確定委任第四職階首席特級行政技術助理員蒙東尼，因辭世，於二零二三年六月五日終止職務。

二零二三年七月十二日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

## Declaração

António Lopes Monteiro, assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva deste Instituto, cessou as funções a partir de 5 de Junho de 2023, por motivo de falecimento.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 12 de Julho de 2023. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I*.

## 退休基金會

## 批示摘錄

## 退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年七月五日作出的批示：

(一) 財政局第四職階首席特級資訊助理技術員 *Isabel do Rosario Martins Dias*，退休及撫卹制度會員編號84824，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第263條第1款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第264條第1及第4款，並配合第265條第1款a)項之規定，以其36年工作年數作計算，由二零二三年七月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的440點訂出，並在有關金額上加上7個根據第2/2011號法律第7至9條及第1/2014號法律第1條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二三年七月六日作出的批示：

(一) 海事及水務局第三職階首席特級行政技術助理員麥轉運，退休及撫卹制度會員編號104752，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第263條第1款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第1條第1款及上述《通則》第264條第1及第4款，並配合第265條第2款之規定，以其32年工作年數作計算，由二零二三年六月二十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的300點訂出，並在有關金額上加上6個根據第2/2011號法律第7至9條及第1/2014號法律第1條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

## FUNDO DE PENSÕES

## Extractos de despachos

## Fixação de pensões

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 5 de Julho de 2023:

- 1 - *Isabel do Rosario Martins Dias*, técnica auxiliar de informática especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de subscritor 84824 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 3 de Julho de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 440 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

- 2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 6 de Julho de 2023:

- 1 - *Mak Chun Wan*, assistente técnica administrativa especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de subscritor 104752 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 26 de Junho de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 300 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

- 2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

按照行政法務司司長於二零二三年七月十日作出的批示：

(一) 衛生局第二職階首席顧問診療技術員詹瑞琮，退休及撫卹制度會員編號107204，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第263條第1款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第1條第1款及上述《通則》第264條第1及第4款，並配合第265條第2款之規定，以其33年工作年數作計算，由二零二三年七月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的610點訂出，並在有關金額上加上6個根據第2/2011號法律第7至9條及第1/2014號法律第1條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第四職階高級護士鍾王英，退休及撫卹制度會員編號143200，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第263條第1款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第1條第1款及上述《通則》第264條第1及第4款，並配合第265條第2款之規定，以其33年工作年數作計算，由二零二三年七月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的420點訂出，並在有關金額上加上6個根據第2/2011號法律第7至9條及第1/2014號法律第1條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局退休警員黎明堅之遺孀鄭惠琮，退休及撫卹制度會員編號54720，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第1條第1款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第264條第4款，並配合第271條第1款及第10款規定，由二零二三年五月二十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的90點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上5個根據第2/2011號法律第9條及第1/2014號法律第1條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第二職階首席顧問診療技術員周偉傑，退休及撫卹制度會員編號107190，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第263條第1款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第1條第1款及上述《通則》第264條第1及第4款，並配合第265條第2款之規定，以其33年工作年數作計算，由二零二三年七月一日開始以相等於

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Julho de 2023:

1 - Chim Soi Keng, técnica de diagnóstico e terapêutica assessora principal, 2.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 107204 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Julho de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 610 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Chong Wong Ieng, enfermeira-graduada, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 143200 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Julho de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 420 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Cheang Vai Keng, viúva de Lai Francisco, que foi guarda, aposentado do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 54720 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 22 de Maio de 2023, uma pensão mensal a que corresponde o índice 90 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.º 1 e 10 do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 5 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

1 - Chao Wai Kit, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor principal, 2.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 107190 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Julho de 2023, uma pensão mensal correspon-



現行薪俸索引表內的 610 點訂出，並在有關金額上加上 6 個根據第2/2011號法律第7至9條及第1/2014號法律第1條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 旅遊局退休首席特級技術員葉綠寶之鰥夫杜耀能，退休及撫卹制度會員編號139564，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M 號法令第1條第1款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第264條第4款，並配合第271條第1款及第10款規定，由二零二三年五月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的 225 點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上 6 個根據第2/2011號法律第9條及第1/2014號法律第1條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

#### 權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年七月五日作出的批示：

科學技術發展基金行政委員會前主席陳允熙，供款人編號 3019771，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年六月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二三年七月六日作出的批示：

終審法院院長辦公室技術輔導員張麗霞，供款人編號 6110000，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年六月十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之五十。

按照行政法務司司長於二零二三年七月七日作出的批示：

郵電局廳長吳美琪，供款人編號3018643，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年七月一日起

dente ao índice 610 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Tou Io Nang, viúvo de Ip Lok Pou, que foi técnica especialista principal, aposentada da Direcção dos Serviços de Turismo, com o número de subscritor 139564 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Maio de 2023, uma pensão mensal a que corresponde o índice 225 correspondente a 50% da pensão da falecida, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10 do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade da mesma, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

#### Fixação das taxas de reversão

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 5 de Julho de 2023:

Chan Wan Hei, ex-presidente do Conselho de Administração do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, com o número de contribuinte 3019771, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Junho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 6 de Julho de 2023:

Cheong Lai Ha, adjunto-técnico do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, com o número de contribuinte 6110000, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 19 de Junho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 13 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 7 de Julho de 2023:

Ng Mei Kei, chefe de departamento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, com o número de contribuinte 3018643, cancelada a inscrição no Regime de Previ-



註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

澳門旅遊學院特邀副教授 Sharif Shams Imon，供款人編號 6004154，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年六月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十三。

市政署勤雜人員蕭廣生，供款人編號 6027642，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年六月二十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局護理助理員梁淑貞，供款人編號 6104515，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年六月十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

消防局消防員黃劍亮，供款人編號 6177067，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款（三）項之規定，自二零二三年五月二十三日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二三年七月十日作出的批示：

交通事務局勤雜人員余錦財，供款人編號 6066923，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年六月二十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿四十年，根據同一法律第十四條第一款及第

dência em 1 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 27 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Sharif Shams Imon, professor adjunto convidado do Instituto de Formação Turística de Macau, com o número de contribuinte 6004154, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Junho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Sio Kuong Sang, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6027642, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 27 de Junho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 27 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Leong Sok Cheng, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6104515, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 15 de Junho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 13 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Wong Kim Leong, bombeiro do Corpo de Bombeiros, com o número de contribuinte 6177067, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 23 de Maio de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.º 1 e 2, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Julho de 2023:

U Kam Choi, auxiliar da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de contribuinte 6066923, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 28 de Junho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, corres-

三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局護理助理員張同璧，供款人編號6092002，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年六月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十四年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

按照行政法務司司長於二零二三年七月十一日作出的批示：

衛生局一級護士劉綺薇，供款人編號3000574，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年六月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

土地工務局行政技術助理員李大友，供款人編號3002399，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（二）項之規定，自二零二三年六月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

郵電局高級技術員劉螢慧，供款人編號3018619，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年六月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十四年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之九十七。

衛生局護理助理員李國江，供款人編號6051020，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年七月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款（二）項及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

pondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 40 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Cheong Tong Pek, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6092002, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Junho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 14 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 11 de Julho de 2023:

Lao I Mei, enfermeira de grau I dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3000574, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Junho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Americo Galdino Dias, assistente técnico administrativo da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, com o número de contribuinte 3002399, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Junho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Lau Ying Wai Erica, técnica superior da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, com o número de contribuinte 3018619, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Junho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 97% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 24 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lei Kuok Kong, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6051020, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Julho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2) e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

衛生局一般服務助理員韓妙貞，供款人編號6178861，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年六月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

二零二三年七月十三日於退休基金會

行政管理委員會代主席 江海莉

Hon Miu Ching, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6178861, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Junho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 9 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 13 de Julho de 2023. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Fátima Conceição da Rosa*.

## 經濟及科技發展局

### 批示摘錄

按照局長於二零二三年六月二十七日之批示：

根據現行第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項及第三款之規定，本局下列人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

姚禮鋒，第三職階首席技術輔導員，自二零二三年六月一日起生效；

俞龍，第二職階一等技術輔導員，自二零二三年六月一日起生效；

邱敬斌及梁叔邦，第二職階二等技術輔導員，自二零二三年六月一日起生效；

歐偉杰，第三職階二等行政技術助理員，自二零二三年六月一日起生效；

鍾詠秋、任潔玲及吳嘉偉，第二職階二等行政技術助理員，自二零二三年六月一日起生效；

危文俊，第二職階一等技術輔導員，自二零二三年六月十六日起生效。

二零二三年七月十一日於經濟及科技發展局

代局長 陳子慧

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

### Extracto de despacho

Por despachos do director dos Serviços, de 27 de Junho de 2023:

O seguinte pessoal contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Io Lai Fong, adjunto-técnico principal, 3.º escalão, a partir de 1 de Junho de 2023;

U Long, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 1 de Junho de 2023;

Iao Keng Pan e Leung Shuk Pong, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 1 de Junho de 2023;

Ao Wai Kit, assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 1 de Junho de 2023;

Chong Weng Chao, Iam Kit Leng e Ng Ka Wai, assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 1 de Junho de 2023;

Ngai Man Chon, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 16 de Junho de 2023.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 11 de Julho de 2023. — A Directora dos Serviços, substituta, *Chan Tze Wai*.

財政局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

聲明書  
Declarações

摘要  
Extracto

地圖繪製暨地籍局  
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro

二零二三年財政年度第五次預算修改  
5.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

| 組織<br>Orgân. | 分類 Classificação |                 | 名稱<br>Designação  | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|--------------|------------------|-----------------|---|----------------------------------|-----------------|
|              | 功能<br>Func.      | 經濟<br>Económica |   |                                  |                 |
| 206001       | 7-05-0           | 31-01-01-01-00  | 地圖繪製暨地籍局<br>Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro             |                                  |                 |
|              |                  |                 | 編制人員<br>Pessoal dos quadros   |                                  | 220,000.00      |
|              | 7-05-0           | 31-01-01-99-00  | 其他一薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários            | 50,000.00                        |                 |
|              | 7-05-0           | 31-01-02-00-00  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade  |                                  | 21,000.00       |
|              | 7-05-0           | 31-01-05-99-00  | 其他一各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                              | 28,000.00                        |                 |
|              | 7-05-0           | 31-02-01-02-00  | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                      |                                  | 78,000.00       |
|              | 7-05-0           | 31-02-01-07-00  | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva de funções                 | 20,000.00                        |                 |
|              | 7-05-0           | 31-02-02-01-00  | 房屋津貼<br>Subsídio de residência  |                                  | 22,000.00       |
|              | 7-05-0           | 31-02-02-07-00  | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral | 243,000.00                       |                 |
|              |                  |                 | 總額 Total  | 341,000.00                       | 341,000.00      |

核准依據：  
Referente à autorização:

10/07/2023之財政局局長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 10/07/2023



摘要  
Extracto

公共建設局  
Direcção dos Serviços de Obras Públicas

二零二三年財政年度第五次預算修改  
5.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

| 組織<br>Orgân.  | 分類 Classificação |                 | 名稱<br>Designação   | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|---|------------------|-----------------|--|----------------------------------|-----------------|
|   | 功能<br>Func.      | 經濟<br>Económica |  |                                  |                 |
| 228001  | 8-01-0           | 31-01-01-02-00  | 公共建設局<br>Direcção dos Serviços de Obras Públicas<br>行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento<br>超時工作<br>Horas extraordinárias<br>重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos<br>房屋津貼<br>Subsídio de residência | 300,000.00                       | 245,700.00      |
|   | 8-01-0           | 31-02-01-04-00  |  |                                  |                 |
|   | 8-01-0           | 31-02-01-08-00  |  |                                  |                 |
|   | 8-01-0           | 31-02-02-01-00  |  |                                  |                 |
| 總額 Total  |                  |                 |  | 500,000.00                       | 500,000.00      |
| 核准依據：<br>Referente à autorização:   |                  |                 |  |                                  |                 |
| 10/07/2023之財政局局長批示<br>Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 10/07/2023 |                  |                 |  |                                  |                 |

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

| 部門編號<br>N.º Serv. | 分類 Classificação |             |                   | 名稱<br>Designação                      | 追加登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|-------------------|------------------|-------------|-------------------|---------------------------------------|---------------------------------|-----------------|
|                   | 功能<br>Função     | 活動<br>Acção | 經濟分類<br>Económica |                                       |                                 |                 |
| 601501            | 7-01-0           | 22009001    | 41-01-03-00-00    | 文化局<br>Instituto Cultural             |                                 |                 |
|                   |                  |             |                   | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos |                                 | 6,673,100.00    |
|                   | 7-01-0           | 22064001    | 41-01-03-00-00    | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos | 12,000,000.00                   |                 |
|                   | 7-01-0           | 23041001    | 41-01-03-00-00    | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos |                                 | 4,679,000.00    |
|                   | 7-01-0           | 23041002    | 41-01-03-00-00    | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos |                                 | 290,000.00      |
|                   | 7-01-0           | 23041003    | 41-01-03-00-00    | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos |                                 | 200,000.00      |
|                   | 7-01-0           | 23041006    | 41-01-03-00-00    | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos |                                 | 157,900.00      |
| 總額 Total          |                  |             |                   |                                       | 12,000,000.00                   | 12,000,000.00   |

核准依據：  
Referente à autorização:

30/06/2023之社會文化司司長批示

Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 30/06/2023

## 統計暨普查局

## 聲明

為著有關效力，茲聲明本局確定委任之第四職階首席特級普查暨調查員老維活，因達年齡上限強制退休而脫離公職，自二零二三年七月六日起生效。

二零二三年七月十一日於統計暨普查局

局長 楊名就

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

## Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lou Wai Wut, agente de censos e inquiridos especialista principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, foi desligada do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por atingir o limite de idade, a partir de 6 de Julho de 2023.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 11 de Julho de 2023. — O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

## 消費者委員會

## 批示摘錄

按經濟財政司司長於二零二三年五月十五日及五月二十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第七條第三款（二）項的規定，祁紹隆獲定期委任為本會二等督察實習員，薪俸點為280，為期六個月，自二零二三年七月十日起生效。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第七條第三款（一）項的規定，以行政任用合同制度任用梁佩玲、郭傑成、黃鏡源、陳家賢、盧彥如、林凱恩、梁楚琪、梁兆銘、陳偉鴻、馮海燕、黃偉山、趙倩伶、梁銳彤、關慧敏、蘇韻妮、林永恆、鄭其俊及鄧倩盈為本會二等督察實習員，薪俸點為260，為期六個月，自二零二三年七月十日起生效。

摘錄自消費者委員會執行委員會於二零二三年七月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第十四條第一款（二）項、第二款以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改何葉敏及程旭傑在本會擔任職務的長期行政任用合同第三條款，自二零二三年六月二十三日起晉階為第二職階一等技術輔導員，薪俸點320點，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起獲晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點。

摘錄自消費者委員會執行委員會於二零二三年七月十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第十四條第一款（二）項、第二款以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改岑啟彥及柳秉林在本會擔任職務的

## CONSELHO DE CONSUMIDORES

## Extractos de despachos

Por despachos do Secretário para a Economia e Finanças, de 15 de Maio de 2023 e 22 de Maio de 2023:

Ki Alfred — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de seis meses, inspector de 2.ª classe, estagiário, índice 280, neste Conselho, nos termos do artigo 7.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, a partir de 10 de Julho de 2023.

Leong Pui Leng, Kuok Kit Seng, Wong Keang Un, Chan Ka In, Lou In U, Lam Hoi Ian, Leung Cho Kei, Leong Sio Meng, Chan Wai Hong, Fong Hoi In, Wong Wai San, Chio Sin Leng, Leong Ioi Tong, Kuan Wai Man, Sou Wan Nei, Lam Weng Hang, Cheang Kei Chon e Tang Sin Ieng — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período de seis meses, como inspectores de 2.ª classe, estagiários, índice 260, neste Conselho, nos termos do artigo 7.º, n.º 3, alínea 1), da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, a partir de 10 de Julho de 2023.

Por despachos da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, de 7 de Julho de 2023:

Ho Ip Man e Cheng Iok Kit — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração progredindo para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, neste Conselho, a partir de 23 de Junho de 2023 e ascendendo a adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), e 14.º, n.º 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, de 13 de Julho de 2023:

Sam Kai In e Lao Peng Lam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, neste Conselho, a partir de 7

不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年七月七日起晉階為第二職階一等技術輔導員，薪俸點320點，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起獲晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點。

二零二三年七月十四日於消費者委員會

執行委員會主席 梁碧珊

## 治安警察局

### 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二三年七月三日作出的第081/2023號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、經第20/2022號行政法規修改的第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條、第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第五十一條第一款、第五十四條、第五十五條、第五十六條（三）項、第五十九條、第六十一條（五）項、第六十四條及第六十五條第一款、第20/2022號行政法規第五十四條及第五十五條第三款，晉升以下人員為基礎人員級別之一等警員職位。

以下人員於二零二三年四月二十六日起與其職位相稱的薪俸及年資開始生效。

| 職位 | 編號     | 姓名  |
|----|--------|-----|
| 警員 | 174050 | 梁玉芳 |
| 警員 | 100051 | 鍾潤添 |
| 警員 | 192050 | 林嘉敏 |
| 警員 | 103051 | 黃偉陸 |
| 警員 | 211050 | 羅穎蘇 |
| 警員 | 122051 | 吳宇坤 |
| 警員 | 125051 | 何健恩 |
| 警員 | 253050 | 張敏芝 |
| 警員 | 134051 | 高偉珩 |
| 警員 | 139051 | 梁榮業 |
| 警員 | 142051 | 馮志文 |
| 警員 | 144051 | 賴立華 |
| 警員 | 145051 | 畢桂富 |
| 警員 | 149051 | 林厚基 |
| 警員 | 272050 | 江月嫦 |
| 警員 | 152051 | 馬子維 |
| 警員 | 154051 | 何偉文 |
| 警員 | 162051 | 關文龍 |

de Julho de 2023 e ascendendo a adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), e 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Conselho de Consumidores, aos 14 de Julho de 2023. — A Presidente da Comissão Executiva, *Leong Pek San*.

## CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

### Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 081/2023, de 3 de Julho de 2023:

Nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2022, 51.º, n.º 1, 54.º, 55.º, 56.º, alínea 3), 59.º, 61.º, alínea 5), 64.º e 65.º, n.º 1, da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, 54.º e 55.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 20/2022, determina a promoção dos seguintes agentes ao posto de guarda de primeira, da classe de agentes do CPSP.

A promoção é referida, para efeitos de antiguidade e vencimento devidos no posto, a partir de 26 de Abril de 2023.

| Posto  | N.º    | Nome           |
|--------|--------|----------------|
| GUARDA | 174050 | LEONG IOK FONG |
| GUARDA | 100051 | CHONG ION TIM  |
| GUARDA | 192050 | LAM KA MAN     |
| GUARDA | 103051 | WONG WAI SENG  |
| GUARDA | 211050 | LO WENG SOU    |
| GUARDA | 122051 | NG U KUAN      |
| GUARDA | 125051 | HO KIN IAN     |
| GUARDA | 253050 | CHEONG MAN CHI |
| GUARDA | 134051 | KOU WAI HANG   |
| GUARDA | 139051 | LEONG WENG IP  |
| GUARDA | 142051 | FONG CHI MAN   |
| GUARDA | 144051 | LAI LAP WA     |
| GUARDA | 145051 | PAT KUAI FU    |
| GUARDA | 149051 | LAM HAU KEI    |
| GUARDA | 272050 | KONG UT SEONG  |
| GUARDA | 152051 | MA CHI WAI     |
| GUARDA | 154051 | HO WAI MAN     |
| GUARDA | 162051 | KUAN MAN LONG  |



| 職位 | 編號     | 姓名  |
|----|--------|-----|
| 警員 | 202050 | 陳曼莉 |
| 警員 | 118051 | 趙漢成 |
| 警員 | 140051 | 萬恩典 |
| 警員 | 240050 | 陳雅雯 |
| 警員 | 265050 | 梁妙芝 |
| 警員 | 242050 | 李麗芬 |
| 警員 | 269050 | 林思玲 |
| 警員 | 251050 | 何錦虹 |
| 警員 | 136051 | 吳浩傑 |
| 警員 | 224050 | 余潔恩 |
| 警員 | 170050 | 羅惠中 |
| 警員 | 261050 | 蕭文慧 |
| 警員 | 151051 | 林家耀 |

二零二三年七月十一日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

| Posto  | N.º    | Nome          |
|--------|--------|---------------|
| GUARDA | 202050 | CHAN MAN LEI  |
| GUARDA | 118051 | CHIO HON SENG |
| GUARDA | 140051 | MAN IAN CHIN  |
| GUARDA | 240050 | CHAN NGA MAN  |
| GUARDA | 265050 | LEONG MIO CHI |
| GUARDA | 242050 | LEI LAI FAN   |
| GUARDA | 269050 | LAM SI LENG   |
| GUARDA | 251050 | HO KAM HONG   |
| GUARDA | 136051 | NG HOU KIT    |
| GUARDA | 224050 | YU KIT IAN    |
| GUARDA | 170050 | LO WAI CHONG  |
| GUARDA | 261050 | SIU MAN WAI   |
| GUARDA | 151051 | LAM KA IO     |

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 11 de Julho de 2023. — O Comandante, Ng Kam Wa, superintendente-geral.

## 司 法 警 察 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自本局副局長於二零二三年五月二十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二二年十一月二十三日第四十七期第二組《澳門特別行政區公報》的第4/DIR-PJ/2022號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與梁妙嫦及董瑞球簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年五月十二日起晉階為第六職階勤雜人員，薪俸點為160點。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二三年三月十五日第十一期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2023號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與龐鳳蓮及蘇穎勛簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年五月十二日起晉階為第六職階勤雜人員，薪俸點為160點。

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Extractos de despachos

Por despachos do subdirector desta Polícia, de 23 de Maio de 2023:

Leong Mio Seong e Tong Soi Kao — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para auxiliares, 6.º escalão, índice 160, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.º 4/DIR-PJ/2022, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 47, II Série, de 23 de Novembro de 2022, a partir de 12 de Maio de 2023.

Pong Fong Lin e Sou Weng Fan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para auxiliares, 6.º escalão, índice 160, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.º 2/DIR-PJ/2023, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 11, II Série, de 15 de Março de 2023, a partir de 12 de Maio de 2023.

摘錄自本局代副局長於二零二三年五月二十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二三年三月十五日第十一期第二組《澳門特別行政區公報》的第3/DIR-PJ/2023號司法警察局局長批示第一款（二）項第8點之規定，以附註形式修改本局與Fabrizio Croce簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年五月十二日起晉階為第三職階首席特級技術員，薪俸點為600點。

摘錄自本局代副局長於二零二三年五月三十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二三年三月十五日第十一期第二組《澳門特別行政區公報》的第3/DIR-PJ/2023號司法警察局局長批示第一款（二）項第8點之規定，以附註形式修改本局與霍紹強簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年五月十六日起晉階為第六職階輕型車輛司機，薪俸點為220點。

摘錄自本局副局長於二零二三年六月八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二二年十一月二十三日第四十七期第二組《澳門特別行政區公報》的第4/DIR-PJ/2022號司法警察局局長批示第一款（二）項第8點之規定，以附註形式修改本局與劉婉環簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年六月一日起晉階為第六職階勤雜人員，薪俸點為160點。

## 聲明

為著有關效力，茲聲明在本局以不具期限行政任用合同方式擔任第六職階勤雜人員之羅瑞芬，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條（一）項之規定，自二零二三年七月四日起終止其在本局之職務。

Por despacho do subdirector, substituto, desta Polícia, de 25 de Maio de 2023:

Fabrizio Croce — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico especialista principal, 3.º escalão, índice 600, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.º 3/DIR-PJ/2023, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 11, II Série, de 15 de Março de 2023, a partir de 12 de Maio de 2023.

Por despacho do subdirector, substituto, desta Polícia, de 30 de Maio de 2023:

Fok Sio Keong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para motorista de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.º 3/DIR-PJ/2023, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 11, II Série, de 15 de Março de 2023, a partir de 16 de Maio de 2023.

Por despacho do subdirector desta Polícia, de 8 de Junho de 2023:

Lao Un Wan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para auxiliar, 6.º escalão, índice 160, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.º 4/DIR-PJ/2022, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 47, II Série, de 23 de Novembro de 2022, a partir de 1 de Junho de 2023.

## Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Lo Soi Fan, auxiliar, 6.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou funções nesta Polícia, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, a partir de 4 de Julho de 2023.

為著有關效力，茲聲明在本局以不具期限行政任用合同方式擔任第六職階技術工人之袁建基，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條（一）項之規定，自二零二三年七月五日起終止其在本局之職務。

二零二三年七月十二日於司法警察局

局長 薛仲明

Para os devidos efeitos se declara que Iun Kin Kei, operário qualificado, 6.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou funções nesta Polícia, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, a partir de 5 de Julho de 2023.

Polícia Judiciária, aos 12 de Julho de 2023. — O Director, *Sit Chong Meng*.

## 懲 教 管 理 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二三年六月二十九日作出的批示：

林錦秀，路環監獄獄長，屬定期委任——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條及第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲得續期一年，自二零二三年十月一日起生效。

黃妙玲，資源及資訊管理廳廳長，屬定期委任——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條及第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲得續期一年，自二零二三年十月一日起生效。

劉遠程，保安及看守處處長，屬定期委任——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條及第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲得續期一年，自二零二三年十月一日起生效。

何少薇，社會援助、教育及培訓處處長，屬定期委任——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條及第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲得續期一年，由二零二三年十月一日起生效。

摘錄自懲教管理局局長於二零二三年七月五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效：

黃錦富及黃宏輝，第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 29 de Junho de 2023:

Lam Kam Sau — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como director do Estabelecimento Prisional de Coloane, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Outubro de 2023.

Wong Mio Leng — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe do Departamento de Gestão de Recursos e Informática, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Outubro de 2023.

Lao Iun Cheng — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Segurança e Vigilância, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Outubro de 2023.

Ho Sio Mei — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Apoio Social, Educação e Formação, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Outubro de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 5 de Julho de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*:

Wong Kam Fu e Wong Wang Fai, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485.

摘錄自簽署人於二零二三年七月五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同，自下指相應日期起續期一年：

梁錦波，第二職階重型車輛司機，自二零二三年九月十六日起生效。

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第四款的規定，下列工作人員在本局擔任職務的長期行政任用合同，自下指相應日期起續期三年：

鍾玉蓮，第二職階勤雜人員，自二零二三年九月十六日起生效。

### 聲明

懲教管理局第五職階警長劉婉薇，屬確定委任——應其要求終止於本局之職務，自二零二三年七月三日起生效。

二零二三年七月十二日於懲教管理局

局長 趙崇遠副局長代行

## 澳門保安部隊事務局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年五月二十三日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款之規定，臨時委任歐陽俊永擔任澳門保安部隊事務局文職人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員之職務，薪俸點為430。

摘錄自保安司司長於二零二三年六月七日之批示：

根據現行第6/2002號法律第五條第一款(二)項、第二款、第12/2015號法律第二十六條、現行第13/2021號法律第二十一條第三款及第三十四條第一款之規定，下列人員獲錄取以行政任用合同方式修讀第三十一屆澳門保安部隊保安學員培訓課程，期間由二零二三年六月二十六日至二零二四年三月二十四日，並獲發放相當於現行薪俸表220點的報酬：

錄取修讀警務課程之學員名單：

Por despachos do signatário, de 5 de Julho de 2023:

O trabalhador abaixo mencionado — renovado o contrato administrativo de provimento, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, pelo período de um ano, a partir da data a seguir indicada:

Leong Kam Po, motorista de pesados, 2.º escalão, a partir de 16 de Setembro de 2023.

O trabalhador abaixo mencionado — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, vigente, pelo período de três anos, a partir da data a seguir indicada:

Chong Iok Lin, auxiliar, 2.º escalão, a partir de 16 de Setembro de 2023.

### Declaração

Lao Im Mei, chefe, 5.º escalão, da DSC, de nomeação definitiva — cessa as funções nestes Serviços, a seu pedido, a partir de 3 de Julho de 2023.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 12 de Julho de 2023. — Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 23 de Maio de 2023:

Ao Ieong Chon Weng — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, da carreira de técnico superior, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 7 de Junho de 2023:

São admitidos os seguintes agentes, contratados em regime de contrato administrativo de provimento, para frequentar o 31.º Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau, entre 26 de Junho de 2023 e 24 de Março de 2024, auferindo uma remuneração equivalente ao índice 220 da tabela indiciária vigente, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 6/2002, vigente, do artigo 26.º da Lei n.º 12/2015, do n.º 3 do artigo 21.º e n.º 1 do artigo 34.º da Lei n.º 13/2021, vigente:

Lista dos candidatos admitidos à frequência do CFI para carreira do Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP):



| 名次  | 投考編號    | 姓名   |
|-----|---------|------|
| --- | 2138300 | 姚紫茵* |
| --- | 3803300 | 張巧玲* |
| --- | 576301  | 鄭宇恒* |
| --- | 727301  | 吳子龍* |
| --- | 2578301 | 潘馬烽* |
| --- | 3025301 | 盧俊傑* |
| --- | 2051301 | 凌偉業* |
| --- | 2856301 | 黎進延* |
| 1   | 1888311 | 林鎮達  |
| 2   | 170311  | 麥家進  |
| 3   | 581311  | 王浩南  |
| 4   | 3260311 | 陳家駒  |
| 5   | 412310  | 蔡欣欣  |
| 6   | 1898310 | 習粵雯  |
| 7   | 3474310 | 方曉嵐  |
| 8   | 2790311 | 林偉賢  |
| 9   | 1597311 | 朱家浩  |
| 10  | 1122311 | 林俊雄  |
| 11  | 1707311 | 李浩賢  |
| 12  | 190310  | 何韻欣  |
| 14  | 1766311 | 張宇斌  |
| 15  | 3423311 | 蔡榮鑫  |
| 16  | 69311   | 鍾聖瀛  |
| 17  | 630310  | 梁詩敏  |
| 18  | 2649311 | 李志權  |
| 19  | 2080311 | 陳思明  |
| 20  | 2646310 | 黃海雲  |
| 21  | 2491311 | 高悅昌  |
| 22  | 458311  | 林詠豪  |
| 23  | 2743311 | 黎嘉昇  |
| 24  | 2118311 | 余境暉  |
| 25  | 601310  | 黎婉韞  |
| 26  | 31311   | 黃真豪  |
| 27  | 788311  | 梁鴻禧  |
| 28  | 1048310 | 黃嘉靜  |
| 29  | 2805311 | 李思龍  |
| 30  | 21311   | 黃聞達  |
| 31  | 1310311 | 黃煒旋  |
| 32  | 1704311 | 蘇政   |

| Lugar<br>classificado | N.º do<br>candidato | Nome                    |
|-----------------------|---------------------|-------------------------|
| ---                   | 2138300             | YAO ZIYIN*              |
| ---                   | 3803300             | CHEONG HAO LENG*        |
| ---                   | 576301              | ZHENG YUHENG*           |
| ---                   | 727301              | NG CHI LONG*            |
| ---                   | 2578301             | PUN MA FONG*            |
| ---                   | 3025301             | LOU CHON KIT*           |
| ---                   | 2051301             | LENG WAI IP*            |
| ---                   | 2856301             | LAI CHON IN*            |
| 1                     | 1888311             | LAM CHAN TAT            |
| 2                     | 170311              | MAK KA CHON             |
| 3                     | 581311              | WONG HOU NAM            |
| 4                     | 3260311             | CHAN KA KOI             |
| 5                     | 412310              | CHOI IAN IAN            |
| 6                     | 1898310             | CHAP UT MAN             |
| 7                     | 3474310             | FONG HIO LAM            |
| 8                     | 2790311             | LAM WAI IN              |
| 9                     | 1597311             | CHU KA HOU              |
| 10                    | 1122311             | LAM CHON HONG           |
| 11                    | 1707311             | LEI HOU IN              |
| 12                    | 190310              | HO WAN IAN              |
| 14                    | 1766311             | CHEONG U PAN            |
| 15                    | 3423311             | CHOI WENG IAM           |
| 16                    | 69311               | ZHONG SHENG YING CARTER |
| 17                    | 630310              | LEONG SI MAN            |
| 18                    | 2649311             | LEI CHI KUN             |
| 19                    | 2080311             | CHAN SI MENG            |
| 20                    | 2646310             | WONG HOI WAN            |
| 21                    | 2491311             | KOU UT CHEONG           |
| 22                    | 458311              | LAM WENG HOU            |
| 23                    | 2743311             | LAI KA SENG             |
| 24                    | 2118311             | U KENG FAI              |
| 25                    | 601310              | LAI UN WAN              |
| 26                    | 31311               | WONG CHAN HOU           |
| 27                    | 788311              | LEONG HONG HEI          |
| 28                    | 1048310             | WONG KA CHENG           |
| 29                    | 2805311             | LI SILONG               |
| 30                    | 21311               | HUANG WENDA             |
| 31                    | 1310311             | WONG WAI SUN            |
| 32                    | 1704311             | SOU CHENG               |

| 名次 | 投考編號    | 姓名  |
|----|---------|-----|
| 33 | 1606311 | 林偉樂 |
| 34 | 2844311 | 古展謀 |
| 35 | 564311  | 崔天豪 |
| 36 | 2532310 | 岑靜雯 |
| 37 | 1824310 | 朱倩怡 |
| 38 | 2928310 | 張潔瑩 |
| 39 | 1305311 | 李詠濠 |
| 40 | 768310  | 朱衛欣 |
| 42 | 1762311 | 吳凱偉 |
| 43 | 3147311 | 歐家豪 |
| 44 | 1526311 | 孫將紅 |
| 45 | 641311  | 張志豪 |
| 46 | 722310  | 黃嘉穎 |
| 47 | 213310  | 黃嘉祺 |
| 48 | 3103311 | 張浩銘 |
| 49 | 1566311 | 許燊杰 |
| 50 | 159311  | 吳嘉明 |
| 51 | 2012311 | 黃迪加 |
| 52 | 758311  | 梁加東 |
| 53 | 85311   | 李健添 |
| 54 | 1105310 | 袁樂妍 |
| 55 | 1742310 | 龍嘉慧 |
| 56 | 488311  | 黃智泓 |
| 57 | 3113311 | 范祈楓 |
| 58 | 557311  | 黃偉倫 |
| 59 | 3273311 | 陳澤浩 |
| 60 | 2431311 | 馬海洋 |
| 61 | 1169311 | 盧羨駿 |
| 62 | 2511311 | 李孟豐 |
| 63 | 903311  | 劉庭暉 |
| 64 | 3252311 | 李健鋒 |
| 65 | 288310  | 羅穎梅 |
| 66 | 3322311 | 梁健輝 |
| 67 | 3434311 | 李梁劍 |
| 68 | 2320311 | 胡泓業 |
| 69 | 3367310 | 郭鏐詩 |
| 70 | 1783310 | 阮旖華 |
| 71 | 740311  | 陳浩文 |
| 72 | 1572311 | 林錦濠 |

| Lugar<br>classificado | N.º do<br>candidato | Nome                   |
|-----------------------|---------------------|------------------------|
| 33                    | 1606311             | LAM WAI LOK            |
| 34                    | 2844311             | KOO ZHOU ALEX ZHAN MOU |
| 35                    | 564311              | CHUI TIN HOU           |
| 36                    | 2532310             | SAM CHENG MAN          |
| 37                    | 1824310             | CHU SIN I              |
| 38                    | 2928310             | CHEONG KIT IENG        |
| 39                    | 1305311             | LEI WENG HOU           |
| 40                    | 768310              | CHU WAI IAN            |
| 42                    | 1762311             | NG HOI WAI             |
| 43                    | 3147311             | AU KA HOU              |
| 44                    | 1526311             | SUN CHEONG HONG        |
| 45                    | 641311              | CHEONG CHI HOU         |
| 46                    | 722310              | VONG KA WENG           |
| 47                    | 213310              | WONG KA KEI            |
| 48                    | 3103311             | CHEONG HOU MENG        |
| 49                    | 1566311             | HOI SAN KIT            |
| 50                    | 159311              | NG KA MENG             |
| 51                    | 2012311             | WONG TEK KA            |
| 52                    | 758311              | LEONG GASTON           |
| 53                    | 85311               | LEI KIN TIM            |
| 54                    | 1105310             | UN LOK IN              |
| 55                    | 1742310             | LONG KA WAI            |
| 56                    | 488311              | WONG CHI WANG          |
| 57                    | 3113311             | FRANCISCO RONALDO JOSÉ |
| 58                    | 557311              | WONG WAI LON           |
| 59                    | 3273311             | CHEN CHAK HOU          |
| 60                    | 2431311             | MA HOI IEONG           |
| 61                    | 1169311             | LOU SIN CHON           |
| 62                    | 2511311             | LEI MANG FONG          |
| 63                    | 903311              | LAO TENG FAI           |
| 64                    | 3252311             | LEI KIN FONG           |
| 65                    | 288310              | LO WENG MUI            |
| 66                    | 3322311             | LEONG KIN FAI          |
| 67                    | 3434311             | LEI LEONG KIM          |
| 68                    | 2320311             | WU WANG IP             |
| 69                    | 3367310             | KUOK MEI SI            |
| 70                    | 1783310             | UN I WA                |
| 71                    | 740311              | CHAN HOU MAN           |
| 72                    | 1572311             | LAM KAM HOU            |

| 名次  | 投考編號    | 姓名   |
|-----|---------|------|
| 73  | 2982311 | 羅文賢  |
| 74  | 2635311 | 庄永豪  |
| 75  | 1311    | 韓鵬衍  |
| 76  | 1119310 | 高麗雅  |
| 77  | 1924311 | 周志榮  |
| 78  | 1256311 | 鄺煒晉  |
| 79  | 700311  | 聶嘉榮  |
| 80  | 735311  | 余耀恆  |
| 82  | 1758311 | 李錫權  |
| 83  | 2907311 | 洪煒淇  |
| 84  | 1037311 | 楊永豪  |
| 85  | 3157310 | 何敏瑤  |
| 86  | 2333310 | 梁沛欣  |
| 87  | 1723310 | 歐陽敏琪 |
| 88  | 1982311 | 黃潤源  |
| 89  | 2591311 | 梁駿安  |
| 90  | 3145311 | 何卓恆  |
| 91  | 315311  | 黃穎翔  |
| 93  | 2470311 | 梁錦浚  |
| 94  | 1109311 | 程焯樑  |
| 95  | 3310311 | 王迪文  |
| 96  | 2668310 | 羅詠希  |
| 97  | 753310  | 樊芷柔  |
| 98  | 1289310 | 張秋婷  |
| 99  | 2135311 | 黃浩東  |
| 100 | 1283311 | 張鈞誠  |
| 101 | 2883311 | 柯家寶  |
| 102 | 2410310 | 吳詠娥  |
| 103 | 1690311 | 劉志浩  |
| 105 | 2437311 | 施祖長  |
| 106 | 2983311 | 陳浩鵬  |
| 107 | 3286311 | 何兆銘  |
| 108 | 256311  | 陳健霖  |
| 109 | 1625310 | 吳少欣  |
| 110 | 2953310 | 龍綺琪  |
| 111 | 3076311 | 張國明  |
| 112 | 2219311 | 唐瑾   |
| 113 | 1000311 | 郭迅良  |
| 114 | 1548310 | 黃泳娟  |
| 115 | 404310  | 李靖婷  |

| Lugar<br>classificado | N.º do<br>candidato | Nome                    |
|-----------------------|---------------------|-------------------------|
| 73                    | 2982311             | LO MAN IN               |
| 74                    | 2635311             | CHONG WENG HOU          |
| 75                    | 1311                | HON PANG IN             |
| 76                    | 1119310             | SILVA CAROLINA LEONG DA |
| 77                    | 1924311             | CHAO CHI WENG           |
| 78                    | 1256311             | KUONG WAI CHON          |
| 79                    | 700311              | NIP KA WING             |
| 80                    | 735311              | U IO HANG               |
| 82                    | 1758311             | LEI SEK KUN             |
| 83                    | 2907311             | HONG WEIQI              |
| 84                    | 1037311             | IEONG WENG HOU          |
| 85                    | 3157310             | HO MAN IO               |
| 86                    | 2333310             | LEONG PUI IAN           |
| 87                    | 1723310             | AU IEONG MAN KEI        |
| 88                    | 1982311             | WONG ION UN             |
| 89                    | 2591311             | LEONG CHON ON           |
| 90                    | 3145311             | HO CHEOK HANG           |
| 91                    | 315311              | WONG WENG CHEONG        |
| 93                    | 2470311             | LEONG KAM CHON          |
| 94                    | 1109311             | CHENG CHEOK LEONG       |
| 95                    | 3310311             | WANG DIWEN              |
| 96                    | 2668310             | LO WENG HEI             |
| 97                    | 753310              | FAN CHI IAO             |
| 98                    | 1289310             | CHEONG CHAO TENG        |
| 99                    | 2135311             | WONG HOU TONG           |
| 100                   | 1283311             | CHEONG KUAN SENG        |
| 101                   | 2883311             | O KA POU                |
| 102                   | 2410310             | NG WENG NGO             |
| 103                   | 1690311             | LAO CHI HOU             |
| 105                   | 2437311             | SILVA CRISTIANO LUÍS DA |
| 106                   | 2983311             | CHEN HAOPENG            |
| 107                   | 3286311             | HO SIO MENG             |
| 108                   | 256311              | CHAN KIN LAM            |
| 109                   | 1625310             | NG SIO IAN              |
| 110                   | 2953310             | LONG I KEI              |
| 111                   | 3076311             | CHEONG KUOK MENG        |
| 112                   | 2219311             | TONG KAN                |
| 113                   | 1000311             | KUOK SON LEONG          |
| 114                   | 1548310             | WONG WENG KUN           |
| 115                   | 404310              | LEI CHENG TENG          |

| 名次  | 投考編號    | 姓名   |
|-----|---------|------|
| 116 | 1993311 | 周希程  |
| 117 | 1387310 | 歐陽杏嬈 |
| 118 | 2703310 | 魏郁芬  |
| 119 | 1696311 | 關啓曜  |
| 120 | 1116311 | 莊志榮  |
| 121 | 2211311 | 葉家熙  |
| 122 | 3506311 | 葉豪杰  |
| 123 | 2798311 | 鄭淇風  |
| 124 | 1338311 | 蘇志鋒  |
| 125 | 1850310 | 陸柔柔  |
| 126 | 975311  | 袁廣富  |
| 127 | 1227311 | 吳焜暉  |

\* 原為第三十屆澳門保安部隊保安學員培訓課程之及格投考人

摘錄自保安司司長於二零二三年六月三十日之批示：

應郭迅良之申請，批准其放棄以行政任用合同方式修讀第三十一屆澳門保安部隊保安學員培訓課程，自二零二三年七月四日起生效。

摘錄自保安司司長於二零二三年七月四日作出之批示：

余麗菊——根據第15/2009號法律第五條、第二十五條第一款、第26/2009號行政法規第八條以及現行第9/2002號行政法規第三條、第二十條及第二十一條之規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任為本局行政管理廳廳長，為期半年，自二零二三年七月十六日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年七月四日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與陳偉良簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階一高等級技術員，薪俸點為485，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

摘錄自保安司司長於二零二三年七月七日之批示：

應習粵雯之申請，批准其放棄以行政任用合同方式修讀第三十一屆澳門保安部隊保安學員培訓課程，自二零二三年七月八日起生效。

二零二三年七月十一日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

| Lugar classificado | N.º do candidato | Nome                   |
|--------------------|------------------|------------------------|
| 116                | 1993311          | CHAU HEI CHENG         |
| 117                | 1387310          | AO IEONG HANG IO       |
| 118                | 2703310          | WEI YU FEN             |
| 119                | 1696311          | GUAN QIYAO             |
| 120                | 1116311          | CHONG CHI WENG         |
| 121                | 2211311          | IP KA HEI              |
| 122                | 3506311          | IP HOU KIT             |
| 123                | 2798311          | CHENG KEI FUNG RICHARD |
| 124                | 1338311          | SOU CHI FONG           |
| 125                | 1850310          | LOK IAO IAO            |
| 126                | 975311           | UN KUONG FU            |
| 127                | 1227311          | NG IO FAI              |

\* Candidato originário do 30.º Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 30 de Junho de 2023:

Kuok Son Leong — rescindido, a seu pedido, do 31.º Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau, em regime de contrato administrativo de provimento, a partir de 4 de Julho de 2023.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Julho de 2023:

U Lai Kok — renovada a comissão de serviço, pelo período de seis meses, como chefe do Departamento de Administração destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º e 25.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com os artigos 3.º, 20.º e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002, vigente, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 16 de Julho de 2023.

Por despacho da signatária, de 4 de Julho de 2023:

Chan Wai Leong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 7 de Julho de 2023:

Chap Ut Man — rescindido, a seu pedido, do 31.º Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau, em regime de contrato administrativo de provimento, a partir de 8 de Julho de 2023.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 11 de Julho de 2023. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.



## 金融情報辦公室

## GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

## 批示摘錄

## Extracto de despacho

摘錄自辦公室代主任於二零二三年七月五日作出的批示：

Por despacho da coordenadora, substituta, do Gabinete, de 5 de Julho de 2023:

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改林曉彤在本辦公室的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點455點，自二零二三年七月五日起生效。

Lam Hio Tong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 5 de Julho de 2023.

二零二三年七月十一日於金融情報辦公室

Gabinete de Informação Financeira, aos 11 de Julho de 2023. — A Coordenadora do Gabinete, *Chu Un I.*

辦公室主任 朱婉儀

**海關福利會**  
**OBRA SOCIAL DOS SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA**

**聲明書**  
**Declaração**

**摘要**  
**Extracto**

**二零二三年財政年度第二次預算修改**  
**2.ª alteração orçamental do ano económico de 2023**

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

| 組織<br>Orgân.  | 分類 Classificação |                 | 名稱<br>Designação  | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|---|------------------|-----------------|---|----------------------------------|-----------------|
|   | 功能<br>Func.      | 經濟<br>Económica |   |                                  |                 |
| 720001  | 5-02-0           | 32-99-00-00-00  | <b>海關福利會</b><br><b>Obra Social dos Serviços de Alfândega</b><br>其他<br>Outras<br>備用撥款<br>Dotação provisional | 46,800.00                        | 46,800.00       |
|   | 5-02-0           | 39-01-00-00-00  |   |                                  |                 |
| 總額 Total  |                  |                 |   | 46,800.00                        | 46,800.00       |
| 核准依據：<br>Referente à autorização: 06/07/2023之保安司司長批示<br>Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 06/07/2023 |                  |                 |   |                                  |                 |

## 教育及青年發展局

## 批示摘錄

摘錄自本人二零二三年五月十五日批示：

鄧楚君，本局確定委任的第三職階首席顧問高級技術員，應其請求免除有關職務，自二零二三年七月十一日起生效。

摘錄自本局代局長二零二三年五月二十四日批示：

應陳家賢的請求，其在本局以長期行政任用合同擔任第一職階一等技術輔導員的職務，自二零二三年七月十日起予以終止。

摘錄自本局副局長二零二三年六月十九日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的長期行政任用合同續期三年：

李雲堅、梁宗蓮、梁雅文及曾慧樂，第一職階特級技術員，薪俸點為505，自二零二三年八月二十六日起生效。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年：

蔡妙容，第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，自二零二三年八月二十六日起生效；

葉家明及余珏佑，第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，分別自二零二三年八月二十二日及二零二三年八月二十五日起生效；

李白莉，第一職階首席技術員，薪俸點為450，自二零二三年八月二十七日起生效。

鄭達興——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，其擔任本局第一職階勤雜人員的行政任用合同獲續期六個月，薪俸點為110，自二零二三年八月二十一日起生效。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

## Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 15 de Maio de 2023:

Tang Cho Kuan, técnica superior assessora principal, 3.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços — exonerado, a seu pedido, do referido cargo, a partir de 11 de Julho de 2023.

Por despacho da directora, substituta, destes Serviços, de 24 de Maio de 2023:

Chan Ka In — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 10 de Julho de 2023.

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 19 de Junho de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Lei Wan Kin, Leong Chong Lin, Leong Nga Man e Tsang Wai Lok, como técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505, a partir de 26 de Agosto de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Choi Mio Iong, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, a partir de 26 de Agosto de 2023;

Ip Ka Meng e U Kok Iao, como técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 22 de Agosto de 2023 e de 25 de Agosto de 2023, respectivamente;

Lei Pak Lei, como técnica principal, 1.º escalão, índice 450, a partir de 27 de Agosto de 2023.

Cheang Tat Heng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 21 de Agosto de 2023.

摘錄自本局行政廳廳長二零二三年六月二十八日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

關永強，自二零二三年六月二十五日起轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650；

冼家昌，自二零二三年六月十六日起轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510；

陳美琪、陳穎詩、許文輝、姚宗暉、林安莉、蕭建生及余曉冬，自二零二三年六月三十日起轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510；

周淑婷，自二零二三年六月三十日起轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條，第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第五條第一款（二）項、第二款、第十二條及其附件二表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

趙永達及裴先明，自二零二三年六月三十日起轉為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315。

摘錄自社會文化司司長二零二三年六月二十九日批示：

根據第174/2019號行政命令《設立石排灣公立學校》第一條，第17/2022號行政法規修改的第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第三十二條第一款，以及第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第十條的規定，續任本局下列人員，自二零二三年八月一日起至二零二三年八月三十一日止：

韓旭，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，續任為石排灣公立學校校長；

羅寶雁，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師及鄭德妍，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（小學），續任為石排灣公立學校副校長。

Por despachos do chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 28 de Junho de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup> e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e 4.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Kwan Weng Keong, para técnico superior assessor, 3.<sup>o</sup> escalão, índice 650, a partir de 25 de Junho de 2023;

Sin Ka Cheong, para técnico superior de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 510, a partir de 16 de Junho de 2023;

Chan Mei Kei, Chan Weng Si, Hoi Man Fai, Io Chong Fai, Lam On Lei, Sio Kin Sang e U Hio Tong, para técnicos superiores de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 510, a partir de 30 de Junho de 2023;

Chao Sok Teng, para técnica especialista, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 525, a partir de 30 de Junho de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup> da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e 5.<sup>o</sup>, n.º 1, alínea 2), n.º 2, 12.<sup>o</sup> e do mapa 2 do anexo II da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e 4.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Chio Weng Tat e Pui Sin Meng, para assistentes técnicos administrativos especialistas, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 315, a partir de 30 de Junho de 2023.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Junho de 2023:

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — renovadas as designações, nos termos dos artigos 1.<sup>o</sup> da Ordem Executiva n.º 174/2019 «Cria a Escola Oficial de Seac Pai Van», 32.<sup>o</sup>, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», alterada pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2022, e 10.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 «Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior», a partir de 1 de Agosto de 2023 e termo em 31 de Agosto de 2023:

Hon Iok, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, como director da Escola Oficial de Seac Pai Van;

Lo Pou Ngan, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, e Kong Tak In, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, como subdirector da Escola Oficial de Seac Pai Van.



根據第46/2011號行政命令《設立鄭觀應公立學校》第一條，第17/2022號行政法規修改的第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第三十二條第一款，以及第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第十條的規定，續任本局下列人員，自二零二三年八月一日起至二零二三年八月三十一日止：

李慧敏，本局確定委任幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒），續任為鄭觀應公立學校校長；

胡淑莊，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）及吳艷芳，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，續任為鄭觀應公立學校副校長。

根據第30/2022號行政命令《設立高美士中葡中學》第一條，第17/2022號行政法規修改的第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第三十二條第一款，以及第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第十條的規定，續任本局下列人員，自二零二三年八月一日起至二零二三年八月三十一日止：

楊詠詩，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，續任為高美士中葡中學副校長。

根據第31/2022號行政命令《設立中葡職業技術學校》第一條，第17/2022號行政法規修改的第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第三十二條第一款，以及第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第十條的規定，續任本局下列人員，自二零二三年八月一日起至二零二三年八月三十一日止：

陳盛疇，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，續任為中葡職業技術學校校長；

潘維念，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師及葉惠瑜，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（小學），續任為中葡職業技術學校副校長。

根據第32/2022號行政命令《設立二龍喉公立學校》第一條，第17/2022號行政法規修改的第40/2020號行政法規《教育及青

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — renovadas as designações, nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 46/2011 «Cria a Escola Oficial Zheng Guanying», 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», alterada pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2022, e 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 «Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior», a partir de 1 de Agosto de 2023 e termo em 31 de Agosto de 2023:

Adelina Beatriz dos Remédios, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), de nomeação definitiva, destes Serviços, como directora da Escola Oficial Zheng Guanying;

Wu Sok Chong, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, e Ng Im Fong, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, como subdirectoras da Escola Oficial Zheng Guanying.

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — renovadas as designações, nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 30/2022 «Cria a Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes», 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», alterada pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2022, e 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 «Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior», a partir de 1 de Agosto de 2023 e termo em 31 de Agosto de 2023:

Ieong Weng Si, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, como subdirectora da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes.

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — renovadas as designações, nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 31/2022 «Cria a Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional», 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», alterada pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2022, e 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 «Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior», a partir de 1 de Agosto de 2023 e termo em 31 de Agosto de 2023:

Chan Seng Chao, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, como director da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional;

Pun Vai Nim, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, e Ip Wai U, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, como subdirectores da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional.

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — renovadas as designações, nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 32/2022 «Cria a Escola Oficial da Flora», 32.º, n.º 1,

年發展局的組織及運作》第三十二條第一款，以及第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第十條的規定，續任本局下列人員，自二零二三年八月一日起至二零二三年八月三十一日止：

王培梅，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，續任為二龍喉公立學校校長；

何淑芬，本局確定委任幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）及凌永申，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，續任為二龍喉公立學校副校長。

參照十二月二十一日第81/92/M號法令第二十七條第一款d)項，七月二十七日第41/92/M號法令第一條及附表，第17/2022號行政法規修改的第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第三十二條第一款，以及第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第十條的規定，續任本局下列人員，自二零二三年八月一日起至二零二三年八月三十一日止：

何艷華，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒），續任為何東中葡小學校長；

吳家慧及黃桂嫻，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（小學），續任為何東中葡小學副校長。

根據第33/2022號行政命令《設立氹仔中葡學校》第一條，七月二十七日第41/92/M號法令第一條及附表，第17/2022號行政法規修改的第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第三十二條第一款，以及第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第十條的規定，續任本局下列人員，自二零二三年八月一日起至二零二三年八月三十一日止：

黃烈，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（小學），續任為氹仔中葡學校校長；

陳小儀，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）及張佩珊，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（小學），續任為氹仔中葡學校副校長。

do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», alterada pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2022, e 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 «Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior», a partir de 1 de Agosto de 2023 e termo em 31 de Agosto de 2023:

Wong Pui Mui, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, como directora da Escola Oficial da Flora;

Ho Soc Fan, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), de nomeação definitiva, destes Serviços, e Leng Weng San, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, como subdirectores da Escola Oficial da Flora.

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — renovadas as designações, com referência aos artigos 27.º, n.º 1, alínea d), do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, 1.º e mapa anexo do Decreto-Lei n.º 41/92/M, de 27 de Julho, 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», alterada pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2022, e 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 «Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior», a partir de 1 de Agosto de 2023 e termo em 31 de Agosto de 2023:

Ho Im Wa, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, como directora da Escola Primária Oficial Luso-Chinesa «Sir Robert Ho Tung»;

Ng Ka Vai e Wong Kuai Seong, docentes dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, como subdirectoradas da Escola Primária Oficial Luso-Chinesa «Sir Robert Ho Tung».

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — renovadas as designações, nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 33/2022 «Cria a Escola Luso-Chinesa da Taipa», 1.º e mapa anexo do Decreto-Lei n.º 41/92/M, de 27 de Julho, 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», alterada pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2022, e 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 «Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior», a partir de 1 de Agosto de 2023 e termo em 31 de Agosto de 2023:

Wong Lit, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, como director da Escola Luso-Chinesa da Taipa;

Chan Sio I, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, e Cheung Piu San Maria, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, como subdirectoradas da Escola Luso-Chinesa da Taipa.

摘錄自本人二零二三年六月三十日批示：

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條至第十一條的規定，批准本局第二職階特級行政技術助理員趙永達及裴先明轉入為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320，自二零二三年六月三十日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二三年七月五日批示：

根據第30/2022號行政命令《設立高美士中葡中學》第一款，第17/2022號行政法規修改的第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第三十二條第一款，以及第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第九條及第十條的規定，指定本局下列人員如下職位，自二零二三年八月一日起至二零二三年八月三十一日止：

黃崢志，本局不具期限的行政任用合同中學教育一級教師，指定為高美士中葡中學校長。

摘錄自本人二零二三年七月六日批示：

應梁祐澄的請求，其在本局以不具期限的行政任用合同擔任第十一職階中學教育一級教師的職務，自二零二三年八月一日起予以終止。

二零二三年七月十四日於教育及青年發展局

局長 龔志明

## 文化局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年七月五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條、現行第14/2009號法律第十四條第一款及第二款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，晉級為如下職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

黃燕琛，轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660；

林美芳，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540；

吳璟昌，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485；

Por despacho do signatário, de 30 de Junho de 2023:

Nos termos dos artigos 7.º a 11.º da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», foi autorizada a transição de Chio Weng Tat e Pui Sin Meng, assistentes técnicos administrativos especialistas, 2.º escalão, destes Serviços, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 30 de Junho de 2023.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Julho de 2023:

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — designado, nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 30/2022 «Cria a Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes», 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», alterada pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2022, 9.º e 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 «Organização, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior», a partir de 1 de Agosto de 2023 e termo em 31 de Agosto de 2023:

Wong Chang Chi, docente do ensino secundário de nível 1, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, como director da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes.

Por despacho do signatário, de 6 de Julho de 2023:

Leong Iao Cheng — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como docente do ensino secundário de nível 1, 11.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Agosto de 2023.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 14 de Julho de 2023. — O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

## INSTITUTO CULTURAL

### Extracto de despacho

Por despachos da signatária, de 5 de Julho de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendem às categorias a seguir indicadas, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, 14.º, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Vong In Sam, para técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660;

Lam Mei Fong, para técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540;

Ng Keng Cheong, para técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;



徐達偉、鄧永南、何家政、李俊飛及陳永恩，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

何家濠、李志德及林錦漢，轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450。

二零二三年七月十三日於文化局

局長 梁惠敏

Choi Tat Wai, Tang Weng Nam, Ho Ka Cheng, Lei Chon Fei e Chan Weng Ian Viviana, para técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505;

Ho Ka Hou Luis, Lei Chi Tak e Lam Kam Hon, para técnicos principais, 1.º escalão, índice 450.

Instituto Cultural, aos 13 de Julho de 2023. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

## 衛生局

### 批示摘錄

按照二零二三年七月四日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

蘇美芳、巫沅諺——應其要求，分別中止第MI0210、MI1723號醫生完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

摘錄自社會文化司司長於二零二三年七月七日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項和第三十七條第一款，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款及第10/2010號法律第十八條第三款的規定，在二零二三年五月二十四日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行限制性晉級開考，為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇第一職階主任醫生（泌尿科專科）一個職缺的最後成績名單唯一合格投考人何舜發，獲確定委任為本局人員編制內醫生職程醫院職務範疇第一職階主任醫生（泌尿科專科），自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自局長於二零二三年七月七日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，袁應杰和譚詠欣在本局擔任行政任用合同第二職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Extractos de despachos

Por despachos do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 4 de Julho de 2023:

Su Mei Fang e Mou Un In — suspenso, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licenças integral n.ºs MI0210 e MI1723.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Julho de 2023:

Ho Son Fat, único classificado no concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar vago de chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área funcional hospitalar, área profissional de urologia, do quadro de pessoal destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 21, II Série, de 24 de Maio de 2023 — nomeado, definitivamente, chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área funcional hospitalar, área profissional de urologia, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º e do n.º 1 do artigo 37.º do ETAPM, vigente, do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e do n.º 3 do artigo 18.º da Lei n.º 10/2010, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos do director dos Serviços, de 7 de Julho de 2023:

Un Ieng Kit e Tam Weng Ian, técnicos principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico especialista, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Mak I Teng, adjunta-técnica principal, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com



新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，麥綺婷在本局擔任行政任用合同第二職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，黃婉珊、何偉斌、廖楚鈞、阮文雅、周慧珊及黃麗燕在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二三年七月七日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

康美綜合醫療中心，英文名稱為CareMed Integrated Medical Center——獲准許營業，執照編號：AL-0586，其營業地點位於澳門氹仔南京街6號雍景灣地下L座，持牌人為新璽醫療有限公司，法人住所位於澳門氹仔南京街6號雍景灣地下L座。

（是項刊登費用為 \$431.00）

仁綜合醫療中心，英文名稱為Ren Integrated Medical Center——獲准許營業，執照編號：AL-0587，其營業地點位於澳門波爾圖街455號光輝苑（光輝商業中心）地下AA座，持牌人為仁醫療有限公司，法人住所位於澳門連安圍18-A號年昌大廈地下B座。

（是項刊登費用為 \$431.00）

二零二三年七月十三日於衛生局

局長 羅奕龍

## 藥物監督管理局

### 批示摘錄

按照局長於二零二三年七月十日之批示：

核准向李雅雙女士發給“萬合藥房（地堡街店）”准照，編號為第431號以及其營業地點為澳門氹仔生央街23號萬利大廈地

referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Wong Un San, Ho Wai Pan, Lio Cho Kuan, Un Man Nga, Chao Wai San e Wong Lai In, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 7 de Julho de 2023:

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Integrado CareMed, com designação em língua inglesa de CareMed Integrated Medical Center, situado na Rua de Nam Keng n.º 6, Kings Ville r/c L, Taipa, Macau, alvará n.º AL-0586, cuja titularidade pertence a Sunshine Medicina Lda., com sede na Rua de Nam Keng n.º 6, Kings Ville r/c L, Taipa, Macau.

（Custo desta publicação \$ 431,00）

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Integrado Ren, com designação em língua inglesa de Ren Integrated Medical Center, situado na Rua Cidade do Porto n.º 455, Jardim Brilhantismo r/c AA, Macau, alvará n.º AL-0587, cuja titularidade pertence a Sociedade de Medicina Ren, Limitada, com sede no Pátio da Pomba n.º 18-A, Nin Cheong r/c B, Macau.

（Custo desta publicação \$ 431,00）

Serviços de Saúde, aos 13 de Julho de 2023. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

## INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÉUTICA

### Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, de 10 de Julho de 2023:

Autorizada a emissão do alvará n.º 431 da Farmácia «Man Hap (Sucursal na Rua do Regedor)», com o local de funcionamento na Rua de S. João n.º 23, Edifício Man Lei, r/c «A»

下A座及地堡街18號萬利大廈地下D座，東主地址位於澳門氹仔美副將馬路海茵怡居B座19樓G座。

(是項刊登費用為 \$420.00)

按照局長於二零二三年七月十一日之批示：

應高俊皓先生的要求，中止其藥劑師完全執照（執照編號PH0648）至2025年6月25日。

(是項刊登費用為 \$329.00)

應林綺雯女士的要求，中止其藥劑師完全執照（執照編號PH0089）至2025年6月29日。

(是項刊登費用為 \$329.00)

二零二三年七月十一日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

e Rua do Regedor n.º 18, Edifício Man Lei, r/c «D», Taipa-Macau, à Lei Nga Seong, com residência na Estrada Coronel Nicolau de Mesquita, The Pacifica Garden (Bloco B) 19.º andar «G», Taipa-Macau.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

Por despachos do presidente do Instituto, de 11 de Julho de 2023:

KOU CHON HOU — suspensa, a seu pedido, a respectiva licença integral de farmacêutico (licença n.º PH0648) até 25 de Junho de 2025.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

LAM I MAN — suspensa, a seu pedido, a respectiva licença integral de farmacêutico (licença n.º PH0089) até 29 de Junho de 2025.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 11 de Julho de 2023. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

## 澳門旅遊學院

### 批示摘錄

根據本學院代院長於二零二三年四月二十六日之批示：

根據現行第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用李浩妍在本院擔任第一職階二等高級技術員，為期六個月試用期，自二零二三年七月十二日起生效。

根據本學院院長於二零二三年七月五日之批示：

王傳斐和朱高宏，本學院第二職階首席技術員，屬行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階特級技術員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

謝永耀，本學院第二職階一等高級技術員，屬行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階首席高級技術員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

## INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

### Extractos de despachos

Por despacho da presidente do Instituto, substituta, de 26 de Abril de 2023:

Sales Lei Sabina — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 12 de Julho de 2023.

Por despachos da presidente deste Instituto, de 5 de Julho de 2023:

Wong Chun Fei e Chu Kou Wang, técnicos principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos ascendendo a técnicos especialistas, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Che Weng Io, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato ascendendo a técnico superior principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

余慧心，本學院第二職階二等技術輔導員，屬行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階一等技術輔導員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年七月十二日於澳門旅遊學院

副院長 羅曼儀

## 土地工務局

### 聲明

為著有關效力，茲聲明，本局第一職階首席顧問高級技術員林瑞祥因達至擔任公職年齡上限而被強制退休，自二零二三年七月十一日起生效。

二零二三年七月十二日於土地工務局

局長 黎永亮

## 公共建設局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年六月二十八日作出的批示：

阮旺洪——根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第六職階輕型車輛司機，薪俸點220，自二零二三年六月二十八日起生效。

李寶寶——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二等翻譯員，薪俸點460，自二零二三年六月二十八日起生效。

二零二三年七月十一日於公共建設局

局長 林焯浩

Iu Wai Sam, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato ascendendo a adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 12 de Julho de 2023. — A Vice-Presidente do Instituto, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E CONSTRUÇÃO URBANA

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lam Soi Cheong, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, foi desligado do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por ter atingido o limite de idade, a partir de 11 de Julho de 2023.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 12 de Julho de 2023. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS PÚBLICAS

### Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 28 de Junho de 2023:

Un Wong Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para motorista de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Junho de 2023.

Lei Pou Pou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para intérprete-tradutor de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 460, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Junho de 2023.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 11 de Julho de 2023. — O Director dos Serviços, *Lam Wai Hou*.

## 環境保護局

## 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年六月二十八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條，以及第14/2009號行政法規第八條的規定，以定期委任方式委任楊紹宗為本局環境監察處處長，自二零二三年八月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

## 1. 委任理由：

——職位出缺；

——楊紹宗的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局環境監察處處長一職。

## 2. 學歷：

——台灣成功大學工學學士(環境工程)。

## 3. 專業簡歷：

——二零零四年九月至二零零七年一月，民政總署助理技術員；

——二零零七年一月至二零一三年一月，民政總署技術輔導員；

——二零一三年一月至今，環境保護局技術員；

——二零二三年二月至今，環境保護局環境監察處處長。

摘錄自環境保護局代局長於二零二三年七月十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款(一)項及第三款之規定，黃鴻儒於本局擔任第二職階二等技術員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，由二零二三年七月一日起生效。

二零二三年七月十三日於環境保護局

代局長 葉擴林

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

## Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Junho de 2023:

Yeong Siu Chong — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Inspeção Ambiental destes Serviços, a partir de 1 de Agosto de 2023, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, o n.º 2 do artigo 3.º e os artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2009.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

## 1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Yeong Siu Chong possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Inspeção Ambiental destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

## 2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia pela Universidade Cheng Kung de Taiwan (Engenharia do Ambiente).

## 3. Currículo profissional:

— De Setembro de 2004 a Janeiro de 2007, técnico auxiliar do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

— De Janeiro de 2007 a Janeiro de 2013, adjunto-técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

— De Janeiro de 2013 até à presente data, técnico da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental;

— De Fevereiro de 2023 até à presente data, chefe, substituto, da Divisão de Inspeção Ambiental da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.

Por despacho do director, substituto, da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 10 de Julho de 2023:

Huang Hongru, técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 1 de Julho de 2023.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 13 de Julho de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, Ip Kuong Lam.



民航局  
AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL

聲明書  
Declaração

摘要  
Extracto

二零二三年財政年度第三次預算修改  
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

| 組織<br>Orgân.                      | 分類 Classificação |                 | 名稱<br>Designação  | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|-----------------------------------|------------------|-----------------|---|----------------------------------|-----------------|
|                                   | 功能<br>Func.      | 經濟<br>Económica |   |                                  |                 |
| 706001                            | 8-05-3           | 31-01-01-01-00  | 民航局<br>Autoridade de Aviação Civil  | 105,000.00                       |                 |
|                                   | 8-05-3           | 31-01-01-99-00  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros   |                                  |                 |
|                                   | 5-02-0           | 31-03-99-00-00  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários  | 98,300.00                        |                 |
|                                   | 8-05-3           | 32-01-04-00-00  | 其他—保障制度供款<br>Outros - Contribuições para os regimes de protecção social                                     |                                  | 203,300.00      |
|                                   | 8-05-3           | 32-01-99-00-00  | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria  | 35,000.00                        |                 |
|                                   | 3-03-0           | 32-02-12-00-00  | 其他—非耐用用品<br>Outros - Bens não duradouros  | 55,000.00                        |                 |
|                                   |                  |                 | 教學及培訓<br>Ensino e formação  |                                  | 90,000.00       |
| 總額 Total                          |                  |                 |   | 293,300.00                       | 293,300.00      |
| 核准依據：<br>Referente à autorização: |                  |                 | 11/07/2023之運輸工務司司長批示<br>Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 11/07/2023 |                                  |                 |

二零二三年七月十一日於民航局——局長 潘華健

Autoridade de Aviação Civil, aos 11 de Julho de 2023. — O Presidente, *Pun Wa Kin*.